

## 物尽其用 拉萨尔艺术学院转送过时表演器材

胡洁梅 报道  
ohkm@sph.com.sg

表演艺术器材用久后，可能因科技的发展而被淘汰。有本地艺术学院把这些“过时”的器材转送给有需要的机构，作其他用途，物尽其用。

今年推出这项再循环计划的拉萨尔艺术学院已把28个扩音器转交给工艺教育学院，作为灯光

与音响课程学生的学习工具，同时为泰国一家表演艺术机构提供约10个无线麦克风。

拉萨尔艺术学院表演艺术系主任利昂教授（Leon Rubin）答复《联合早报》询问时说，配合技术的发展，以及业界标准的改变，艺术机构都会定期更新器材，一般可介于每七年至10年。作为一所教育学院，使用的器材

应与时俱进。

不过，一些不适合本地使用的器材仍然能操作，丢弃相当可惜。“譬如，我们有一些还可以操作的无线麦克风，但因本地用的无线射频改变，已不能在我国使用，但在其他国家却适合，我们就把它们送给泰国的表演艺术机构。我们希望能充分地利用资源，减少浪费。”

此外，多数剧场现在使用节能LED灯作为舞台灯光装置，但学院存放的非LED灯还可操作，能转交给有需要的小规模组织。

他指出，今年3月，拉萨尔艺术学院也把几个品牌的吉他扩音器转交给工艺教育西区学院。这些扩音器已在拉萨尔使用超过10年，校方已改用更新的器材。不过，这些扩音器还可当学习工

具，让工教院的灯光与音响课程学生练习装置器材。

工教院指出，校方通过业界伙伴获知拉萨尔的计划后与对方联系，把接收的扩音器当额外的教具，让学生拆解并认识器材的部件和运作等。工教院原本也有这些器材，让学生通过实践学习。

获得拉萨尔捐助的泰国表演艺术机构Moradokmai指出，拉萨尔

提供的无线麦克风可增加剧团的资源，对表演与实践工作有帮助。

由于这是一项持续的计划，拉萨尔未能确定捐赠的器材数量，欢迎有兴趣的艺术机构、表演团体、学校或拉萨尔校友通过电邮联系学院。学院在了解对方的需要后，会看是否有适合的资源提供。邮址是contact.us@lasalle.edu.sg

## Make the most of everything – LASALLE College of the Arts donates outdated performance equipment

After being in use for a long time, performing arts equipment may fall into disuse due to the advancement of science and technology. Some local art academies transfer these "outdated" equipment to institutions which are in need of them for other purposes, in order to make the most of them.

LASALLE College of the Arts, which launched its recycling program this year, has handed over 28 amplifiers to the Institute of Technical Education to be used as learning tools for students in the Lighting and Sound course, and also provided about ten wireless microphones to a performing arts group in Thailand.

In response to Lianhe Zaobao's inquiry, Professor Leon Rubin, Dean of the Faculty of Performing Arts at LASALLE, said that with technological development and changes in industry standards, art institutions regularly update equipment, generally every seven to ten years. As an educational institute, the equipment used should keep pace with the times.

However, some equipment that are not suitable for local use remain operational and discarding them would be a pity. "For example, we have some wireless microphones that are operational, but can no longer be used in Singapore because the local radio frequency has changed. However, they are still useful in other countries, so we transferred them to a performing arts group in Thailand. We hope to be able to make full use of resources and reduce wastage."

In addition, most theatres now use energy-efficient LED lights as stage lighting fixtures, but the non-LED lights stored by the institution are still operational and can be given to small-scale organisations which are in need of them.

He noted that in March, LASALLE had also given several brands of guitar amplifiers to ITE College West. These have been in use at LASALLE for over ten years, and the College has switched to newer equipment. However, the amplifiers can also be used as learning tools, allowing students in the Lighting and Sound course in ITE to practice setting the equipment up.

ITE said that the school contacted LASALLE after learning about its programme through industry partners, and used the received amplifiers as additional teaching aids, whereby

Source: Lianhe Zaobao © SPH Media Limited.

4 May 2022, Page 6

Permission required for reproduction

students can disassemble the equipment and understand the components and operations. ITE had its own equipment as well, allowing students to learn through practice.

Moradokmai, the Thai performing arts group that received the donation from LASALLE, said that the wireless microphones provided by LASALLE can enhance the resources of the institution and help their performance and practical work.

As this is an ongoing programme, LASALLE has not been able to determine the amount of equipment to donate, and interested arts institutions, performance groups, schools or LASALLE alumni are welcomed to contact the College via email. Once the College has understood their needs, it will check if it has suitable resources to provide. The email address is [contact.us@lasalle.edu.sg](mailto:contact.us@lasalle.edu.sg).